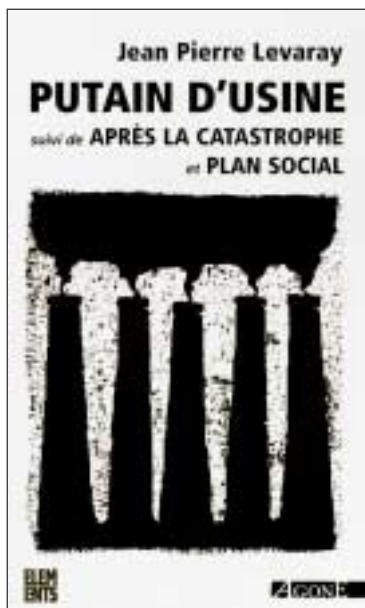


Catalogue Agone 2005

Sommaire des collections

Éléments	2
<i>Poche – essais</i>	
Contre-feux	3
<i>Politique</i>	
Banc d'essais	6
<i>Philosophie</i>	
Mémoires sociales	9
<i>Histoire sociale</i>	
Des Amériques	10
<i>Histoire et anthropologie</i>	
Marginales	11
<i>Littérature</i>	
Dossiers noirs	16
<i>Documents</i>	
Revue Agone	17
<i>Histoire, politique & sociologie</i>	
Revue Marginales	19
<i>Littérature & critique</i>	



Putain d'usine
suivi de
Après la catastrophe
et
Plan social

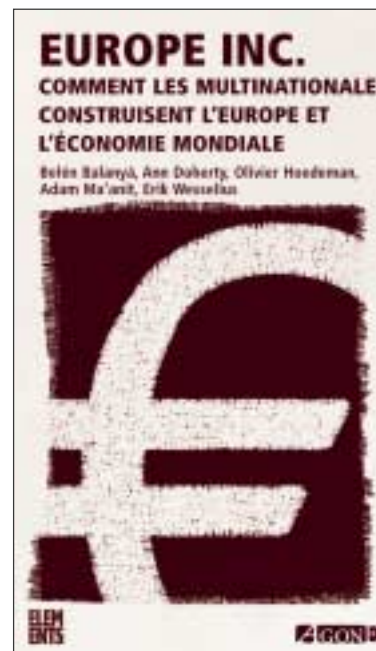
Jean Pierre Levaray

Parution : septembre 2005
ISBN : 2-7489-0052-9
224 pages - 11 x 18 cm - 8 euros

Tous les jours pareils. J'arrive au boulot et ça me tombe dessus, comme une vague de désespoir, comme un suicide, comme une petite mort, comme la brûlure de la balle sur la tempe. Un travail trop connu, une salle de contrôle écrasée sous les néons – et des collègues que, certains jours, on n'a pas envie de retrouver. On fait avec, mais on ne s'habitue pas. On en arrive même à souhaiter que la boîte ferme. Oui, qu'elle délocalise, qu'elle restructure, qu'elle augmente sa productivité, qu'elle baisse ses coûts fixes. Arrêter, quoi. Qu'il n'y ait plus ce travail, qu'on soit libres. Libres, mais avec d'autres soucis.

On a remplacé l'équipe d'après-midi, bienheureuse de quitter l'atelier. C'est notre tour maintenant, pour huit heures. On est installés dans le réfectoire, autour des tasses de café. Les cuillères tournent mollement, on a tous le même état d'esprit et aussi, déjà, la fatigue devant cette nuit qui va être longue.

Ouvrier dans l'agglomération rouennaise, Jean Pierre Levaray ne fait pas secret de son travail d'auteur cherchant à sévader du monde qu'il décrit : celui de l'exploitation quotidienne du travail posté dans une usine de produits chimiques. Cette réalité qui forge la lutte des classes et la reproduit sans cesse. Putain d'usine constitue une réédition des écrits d'usine de l'auteur, revue et augmentée de la chronique Après la catastrophe et de l'épilogue industriel Plan social.



Europe Inc.
**Comment les multinationales
construisent l'europe
et l'économie mondiale**
**Observatoire de l'Europe
industrielle (Belén Balanyá,
Ann Dohery, Olivier
Hoedeman, Adam Ma'anit, Erik
Wesselius)**

Préface de raoul marc jennar

Nouvelle édition revue et actualisée

Traduit de l'anglais
par Mickey Gaboriaud et Benoît Eugène

Parution : avril 2005
ISBN : 2-7489-0049-9
512 pages - 11 x 18 cm - 12 euros

En 2004, Le Conseil européen invitait tout naturellement Gehrard Cromme, PDG de Thyssenkrupp et nouveau président de la Table ronde des industriels européens (ERT) – lobby qui constitue depuis les années 1990 une des principales forces de la scène politique européenne. Dans son discours, il appelait de ses vœux la concentration, entre les mains d'un « commissaire unique – totalement dévoué à la concurrence totale sur des marchés libres –, des portefeuilles du marché intérieur, de l'industrie et de la recherche, capable d'accélérer au niveau européen mais, plus vital encore, aussi aux échelons nationaux, la mise en œuvre des décisions ». Et de conclure : « Il est temps de savoir à quel niveau d'excellence nous pouvons parvenir. Le marché mondial sera notre seul juge. »

Le Conseil devrait procéder au printemps 2005 à l'évaluation de la stratégie de Lisbonne. Outre les recommandations de l'ERT, il pourra s'appuyer sur le rapport d'un « groupe de haut niveau » qui compte un responsable d'Unilever, le vice-président de Nokia, le directeur général de la Société européenne des satellites, et l'ancien président de la Confédération européenne des syndicats. Le rapport reprend à son compte la nécessité de tenir les objectifs et les délais fixés avant l'élargissement et la crise des valeurs technologiques, malgré ou peut-être même à cause de l'opposition grandissante des citoyens européens qui découvrent peu à peu les conséquences sociales et environnementales de cet agenda.



De la guerre comme politique étrangère des États-Unis

Noam Chomsky

Traduit de l'anglais par
Frédéric Cotton

Prologue de Howard Zinn :
« Quelles guerres populaires ?
Sauver le capitalisme à
l'intérieur et à l'extérieur »

Postface de Jean Bricmont :
« Folies et raisons d'un processus
de dénigrement.
Lire Noam Chomsky en France »

Nous sommes entrés dans l'ère où les « États éclairés » seront toujours prêts à remplir leur mission de justice et de liberté auprès de tous les peuples souffrants et à défendre les droits de l'homme – par la force si nécessaire – pour obéir aux principes du « nouvel humanisme ». Un État doit-il à ses vertus d'être « éclairé » ? Non, car aucun ne réussirait à l'examen. Les États-Unis sont un « État éclairé » par définition. Tous ceux qui s'engagent dans la croisade capitaliste appartiennent au club et tous les autres sont des « États scélérats ». Qu'a-t-on pensé de cette bonne nouvelle en dehors du club ? La réaction fut à peu près unanime : la peur devant le mépris nouveau affiché à l'égard des concepts de souveraineté et de droit international. Comment se protéger des « États éclairés » qui se sentent désormais parfaitement libres de se déchaîner dès qu'ils l'estiment bon puisqu'il n'existe plus contre eux aucun système dissuasif ? Revenant sur la guerre comme chemin pris par le capitalisme pour s'imposer au monde, ce recueil nous invite à lutter contre un système qui aggrave les inégalités.

Parution : septembre 2004
2^e édition actualisée et augmentée
ISBN : 2-7489-0037-5
296 pages - 11 x 18 cm - 10 euros



Le Mal-Être arabe Enfants de la colonisation

Dominique Vidal
& Karim Bourtel

Parution : mars 2005
ISBN : 2-7489-0045-6
240 pages - 12 x 21 cm - 15 euros

Le mal-être de centaines de milliers d'immigrés et de fil(le)s d'immigrés nord-africains a d'évidence des causes anciennes et profondes, qui minent le « modèle républicain ». Souffrent-ils, comme disent certains, d'une schizophrénie identitaire ou plutôt des discriminations dont ils sont victimes dans tous les domaines – logement, éducation, emploi, santé, culture ? Le sort que cette société leur réserve a-t-il un lien, et lequel, avec la longue histoire coloniale de la France ? Les enfants de l'immigration subissent-ils le carcan de l'islam, jugé irréformable et accusé de servir de terreau à toutes les violences – délinquance, actes antisémites ou machistes, voire terrorisme ? À moins qu'une certaine islamophobie ne s'ajoute au vieux racisme anti-arabe, alimentée par la « guerre anti-terroriste » – et ses relais médiatiques – menée par les États-Unis depuis le 11 septembre 2001 ?

Deux décennies après la « marche des Beurs », où en est le mouvement des jeunes issus de l'immigration ? L'action commune entre musulmans et non-musulmans contre l'exclusion augure-t-elle d'un renouveau de leur action et de leur alliance avec les forces altermondialistes ? Mais pour quel objectif ? Afin que les enfants de l'immigration s'« intègrent » à la société française – mais à la seule manière d'une reddition sans condition ? Ou pour que celle-ci leur garantisse enfin l'égalité des droits et des chances sans laquelle il n'y a pas de possibilité de vivre ensemble, dans le respect des différences ?

Dominique Vidal est rédacteur en chef adjoint au Monde diplomatique, auquel collabore Karim Bourtel, qui travaille également pour Politis, Témoignage chrétien et divers médias audiovisuels.



« Nous, le Peuple des États-Unis... »

Howard Zinn

Essais sur la liberté d'expression et l'anticommunisme, le gouvernement représentatif et la justice économique, les guerres justes, la violence et la nature humaine

Traduit de l'anglais par Frédéric Cotton

Si ceux qui tiennent les rênes de la société – politiciens, chefs d'entreprises, magnats de la presse et de la télévision – se montrent capables de contrôler nos idées, ils sont à peu près assurés de conserver

leur pouvoir. Nul besoin de soldats dans les rues. Nous nous contrôlerons nous-mêmes. On est moins tenté de protester quand on pense vivre dans une société « pluraliste ». Nous avons bien deux grands partis mais les autres ne sont pas encouragés et encore moins financés. Nous avons bien une « presse libre », mais elle est dominée par l'argent. Nous vivons dans une société où le catalogue des idées disponibles se trouve limité quand certaines autres dominant le débat. La prédominance de cette idéologie n'est pas le fait d'un groupe de conspirateurs diaboliques qui aurait réussi à imposer à la société un point de vue particulier. Il s'agit d'un processus de sélection non naturelle au cours duquel certaines idées orthodoxes sont promues, financées et mises en avant par le biais des plus puissantes machines culturelles du pays. Si nous décidons de réexaminer ces croyances, nous serons en mesure de questionner et de contester l'idéologie dominante.

Professeur émérite à la Boston University, l'historien américain Howard Zinn développe ici la trame thématique avec laquelle il a tissé le récit d'Une histoire populaire des États-Unis (Prix des Amis du Monde diplomatique 2003).

Traduit avec l'aide du CNL

Parution : octobre 2004
ISBN : 2-7489-0029-4
476 pages - 12 X 21 cm - 22 euros



Punir les pauvres

Le nouveau gouvernement de l'insécurité sociale

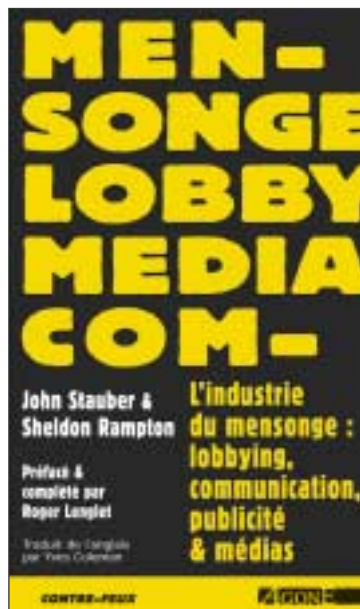
Loïc Wacquant

Le tour résolument punitif pris par les politiques pénales lors de la dernière décennie ne relève pas du simple diptyque « crime et châtiement ». Il annonce l'instauration d'un nouveau gouvernement de l'insécurité sociale : plier les populations indociles à l'ordre économique et moral émergent. C'est aux États-Unis qu'a été inventée cette nouvelle politique de la précarité. C'est pourquoi ce livre emmène le lecteur

outre-Atlantique afin d'y fouiller les entrailles de cet État carcéral boulimique qui a surgi sur les ruines de l'État charitable et des grands ghettos noirs. Il démontre comment, à l'ère du travail éclaté et discontinu, la régulation des classes populaires ne passe plus par le seul bras, maternel et serviable, de l'État social mais implique aussi celui, viril et sévère, de l'État pénal. En découvrant les soubassements matériels et en démontant les ressorts de la « pensée unique sécuritaire » qui sévit aujourd'hui partout en Europe, et singulièrement en France, ce livre pointe les voies possibles d'une mobilisation civique visant à sortir du programme répressif qui conduit les élites politiques à se servir de la prison comme d'un aspirateur social chargé de faire disparaître les rebuts de la société de marché.

Chercheur au Centre de sociologie européenne, Loïc Wacquant est professeur de sociologie et d'anthropologie à l'Université de Californie-Berkeley. Il est notamment l'auteur de Les Prisons de la misère (1999) et de Corps et âme. Carnets ethnographiques d'un apprenti boxeur (2000).

Parution : septembre 2004
ISBN : 2-7489-0023-5
364 pages - 12 X 21 cm - 20 euros



L'Industrie du mensonge

Lobbying, communication, publicité & médias

John Stauber & Sheldon Rampton

Traduit de l'anglais par Yves Coleman

Préface, notes et extension au contexte européen par Roger Lenglet

Parution : octobre 2004
ISBN : 2-7489-0012-X
364 pages - 12 x 21 cm - 20 euros

Résultat d'une enquête d'investigation sur l'« industrie du mensonge » que constitue l'alliance entre lobbying, médias et publicité, ce livre montre les effets sur l'organisation sociale de ce contrôle des communications au service des grandes entreprises. Car les « attachés de presse » ne se contentent plus de fabriquer les dossiers, les « reportages en kit » et les articles préfabriqués qu'utilisent les journalistes et les rédacteurs en chef paresseux. Ils ne se limitent plus à « construire des passerelles vers la prospérité »... Le lobbying est devenu un moyen de communication à part entière, une industrie conçue pour modifier notre perception de la réalité, la remodeler et fabriquer du consentement au service de ceux qui tiennent à garder leur pouvoir.



Le Marché de droit divin Capitalisme sauvage & populisme de marché

Thomas Frank

Traduit de l'anglais par Frédéric Cotton

Ouvrage traduit avec l'aide du CNL
Parution : novembre 2003
ISBN : 2-910846-77-6
504 pages - 12 x 21cm - 22 euros



Après le capitalisme Éléments d'économie participaliste

Michael Albert

Traduit de l'anglais par Mickey Gaboriaud

Préface de Thierry Discepolo

Parution : octobre 2003
ISBN : 2-7489-0006-3
196 pages - 12 x 21cm - 16 euros



Lettre ouverte à ceux qui sont passés du col Mao au Rotary

Guy Hocquenghem

Préface de Serge Halimi

Parution : avril 2003
ISBN : 2-7489-0005-7
208 pages - 12 x 21cm - 15 euros



Le Mal-être juif Entre repli, assimilation & manipulations

Dominique Vidal

Parution : mars 2003
ISBN : 2-7489-0017-0
132 pages - 9 x 18cm - 9 euros



Charb n'aime pas les gens Chroniques politiques 1996-2002

Préface de Thierry Discepolo

Parution : novembre 2002
ISBN : 2-7489-0002-2
208 pages - 12 x 21cm - 15 euros



« L'opinion, ça se travaille... » Les médias & « les guerres justes » : du Kosovo à l'Afghanistan

Serge Halimi & Dominique Vidal

Première édition : mai 2000
4^e édition actualisée et augmentée
ISBN : 2-7489-0008-1
156 pages - 9 x 18cm - 9 euros



Interventions, 1961-2001 Science sociale & action politique

Pierre Bourdieu

Textes choisis et présentés par Franck Poupeau & Thierry Discepolo

Parution : mars 2002
ISBN : 2-910846-62-8
488 pages - 12 x 21cm - 20 euros



De notre servitude involontaire Lettre à mes camarades de gauche

Alain Accardo

Parution : novembre 2001
ISBN : 2-910846-73-3
96 pages - 9 x 18 cm - 8 euros



La Guerre au vivant OGM & autres mystifications scientifiques

Textes réunis par Jean-Pierre Berlan

Parution : février 2001
ISBN : 2-910846-54-7
168 pages - 9 x 18cm - 11 euros



Responsabilités des intellectuels

Noam Chomsky

Préface de Michael Albert

Traduit de l'anglais par Frédéric Cotton

Ouvrage traduit avec l'aide du CNL
Parution : octobre 1998
ISBN : 2-910846-08-3
168 pages - 9 x 18cm - 11 euros

Les Chiens de garde

Paul Nizan

Préface de Serge Halimi

Parution : octobre 1998
ISBN : 2-910846-09-1
192 pages - 9 x 18cm - 11 euros

Les chiens ont soif Critiques & propositions libertaires

Normand Baillargeon

Parution : novembre 2001
ISBN : 2-910846-66-0
186 pages - 12 x 21 cm - 16 euros

La Panique aux commandes Tout ce que vous devez savoir sur la mondialisation économique

Robin Hahnel

Traduit de l'anglais par Mickey Gaboriaud

Ouvrage traduit avec l'aide du CNL

Parution : avril 2001
ISBN : 2-910846-39-3
176 pages - 12 x 21 cm - 14,5 euros

D'un mensonge « déconcertant » à l'autre Rappels élémentaires pour les bonnes âmes qui voudraient s'accommoder du capitalisme

Michel Barrillon

Parution : octobre 1999
ISBN : 2-910846-17-2
168 pages - 9 x 18 cm - 11 euros

Réformes & révolution Propositions pour une gauche de gauche

Yves Salessé

Parution : avril 2001
ISBN : 2-910846-57-1
208 pages - 12 x 21 - 16 euros

De l'espoir en l'avenir Propos sur l'anarchisme et le socialisme

Noam Chomsky

Parution : octobre 2001
ISBN : 2-910846-86-5
120 pages - 9 x 18 cm - 9 euros

The End of laissez-faire

John Maynard Keynes

Postface de Jacques Luzi
« Keynes et le capitalisme, ou les rêveries
d'un réformateur ambigu »

Traduit de l'anglais par Frédéric Cotton

Ouvrage traduit avec l'aide du CNL

Parution : octobre 1999
ISBN : 2-910846-15-6
144 pages - 9 x 18 cm - 9 euros

Apologies

Denis Diderot

Présentation de Michel Barillon
« Diderot dans la première bataille du libé-
ralisme économique »

« Apologie de l'abbé Galiani »

« Lettre apologétique de l'abbé Raynal
à M. Grimm »

Parution : octobre 1998 [épuisé]
ISBN : 2-910846-07-5
168 pages - 9 x 18 cm - 10,5 euros

L'État, entre Europe et nation

Jean-Philippe Melchior

Parution : mai 1999 [épuisé]
ISBN : 2-910846-14-8
120 pages - 9 x 18 cm - 8 euros

Manifeste d'Octobre 1970

Front de libération du Québec

Parution : septembre 1999 [épuisé]
ISBN : 2-922494-06-3
72 pages - 9 x 18 cm - 6 euros



Essais d'empirisme radical William James

Traduit de l'anglais par Guillaume Garreta
et Mathias Girel

Traduit avec l'aide du CNL
et publié avec le soutien de la Région PACA

Parution : octobre 2005
ISBN : 2-7489-0035-9
240 pages - 12 x 21 cm - 20 euros

N'admettre que ce dont on puisse faire l'expérience, et rendre justice à tout ce qui peut être objet d'expérience. Voilà en une phrase le programme de James dans cet ouvrage, dont la simplicité n'a d'égale que la radicalité. Il s'agit bien d'un programme philosophique, mais qui vise à ressaisir la vie concrète, ses pulsations, ses nervures et ses stries, derrière les abstractions de la philosophie académique.

Publié en 1912, ce recueil posthume, et resté jusqu'ici inédit en français, expose le cœur de la philosophie de l'expérience de James ; il s'agit de son texte de maturité, développant une approche neuve de la conscience aussi bien que de l'expérience pure, des relations, ou encore de l'activité. Moment majeur dans l'histoire de la philosophie américaine, ces Essais ont ainsi eu une influence plus durable que les célèbres conférences de James sur le pragmatisme : c'est avec ce versant de son œuvre que Bergson, Whitehead et Russell, par exemple, ont eu leurs dialogues les plus féconds.

Philosophe et psychologue, fondateur (avec Peirce) du « pragmatisme », William James (1842-1910) « est un effarant génie, exactement en philosophie ce que son frère Henry est dans le roman » (Gilles Deleuze).



La Science, profession et vocation

Max Weber

suivi de
**Leçons wébériennes sur
la science et la propagande**

Isabelle Kalinowski

Publié avec le soutien de la Région PACA

Parution : septembre 2005

ISBN : 2-7489-0026-X

300 pages - 12 x 21 cm - 20 euros



Troisième Nuit de Walpurgis

Karl Kraus

Traduit de l'allemand
par Pierre Deshusses

Préface de Jacques Bouveresse

Être en mesure de saisir le mal du monde dans son rebut, percevoir chaque fois sur la surface la plus anodine la fin dernière de l'humanité souffrante, un tel état d'esprit serait-il donc privé de la première possibilité de défense ? Dans tout le cours de ma non-activité, je me suis servi de la

presse – où je suis allé chercher toutes les preuves contre une existence qu'elle a corrompue – et je conserve des centaines de milliers de documents sur sa responsabilité directe ou indirecte. Mais si je suis parvenu à supporter le cauchemar de cette brûlante actualité, serais-je pour autant à la hauteur de la matière ? Comment l'étonnement ressenti face à ce renouveau qui détruit des concepts de base avec la force élémentaire d'une peste du cerveau (comme si les bombes bactériologiques étaient déjà larguées par les avions les plus modernes) pourrait-il donner du courage à celui qui est sans voix et perçoit ici le visage du monde qui s'est pris au mot ?

Analyse des conditions de l'installation du nazisme dans les esprits, Troisième Nuit de Walpurgis a été rédigée en 1933. Ce livre dense et labyrinthique veut débusquer les responsabilités : « Rien à dire sur Hitler », commence Karl Kraus... mais tant de choses sur les intellectuels qui ont accepté sans difficulté et même demandé le sacrifice de l'intellect, préparant librement le terrain à l'ensevelissement de l'humanité.

Traduit avec l'aide du CNL
et publié avec le soutien de la Région PACA

Parution : janvier 2005

ISBN : 2-7489-0013-8

564 pages - 12 x 21 cm - 28 euros

Figure majeure des sciences sociales allemandes du début du xx^e siècle, Max Weber accepta de prononcer, en novembre 1917, dans l'atmosphère sombre de la fin de la Première Guerre mondiale, une conférence sur le métier de savant. Ce texte, le plus célèbre de ses écrits, constitue le testament d'un homme qui fut tout à la fois un extrémiste de l'exigence scientifique et un critique radical du savoir dans son usage le plus commun, celui de la « domestication » des esprits et d'un détournement de l'autorité de la connaissance à des fins de justification de l'ordre établi.

Virtuose de la science, au charisme puissant, Max Weber connut une crise qui l'éloigna de l'enseignement pendant près de vingt ans. Le ressort du doute l'amena à développer une analyse comparée du prestige des intellectuels dans les différentes civilisations, et à étudier les modalités de l'acquisition et de la transmission du savoir, ainsi que de la formation de la « caste » de ses détenteurs légitimes.

Isabelle Kalinowski propose ici une nouvelle traduction de cette conférence, suivie d'un long essai, les Leçons wébériennes sur la science et la propagande, qui, enrichies de la traduction de nombreux extraits inédits, abordent cinq thèmes : la sociologie de la « vocation » savante, la théorie du « charisme », le culte du poète-gourou Stefan George, le rapport entre « savant » et « politique » et, enfin, la soumission de l'université à l'organisation capitaliste du travail.



Fascisme & littérature pure La fabrique d'Ernst Jünger

Michel Vanoosthuyse

Préface d'Isabelle Kalinowski

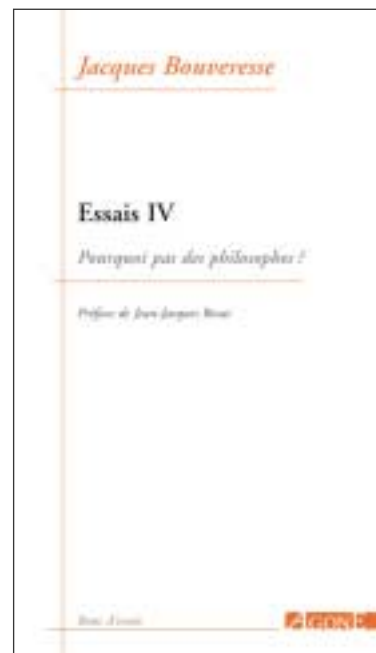
Sans doute ne saurait-on reprocher, *a priori*, à un auteur d'avoir évolué en cours de route et d'avoir troqué l'ivresse guerrière de ses débuts contre les jouissances intenses que lui procurent la contemplation d'une fleur ou la chasse aux papillons. Des ruptures avec le nationalisme des débuts, l'histoire de la littérature n'offre-t-elle pas bien d'autres exemples ?

Le parcours d'Ernst Jünger (1895-1998), du guerrier et publiciste de combat au sage contemplatif cultivant la Muse, a pour lui les apparences. Mais la question qui se pose est celle des limites de cette métamorphose et de l'intérêt que l'auteur et ses hagiographes ont au contraire à la mettre en avant.

L'idée de ce livre est née de l'étonnement devant ce qui semble être devenu l'évidence d'une honorabilité politique et d'une qualité littéraire de premier plan. Celui qui défilait rue de Rivoli à la tête de sa compagnie et fréquentait le Tout-Paris des collaborateurs a fini par être presque unanimement reconnu comme un intellectuel allemand antinazi qui aurait lucidement dénoncé « les dangers de la vision totalitaire du national-socialisme ». Il ne s'agira pas ici de relater l'histoire de la réception de Jünger, mais de se demander comment et à quelle fin son image a été rendue acceptable, et ce que recouvre l'entrée d'un auteur à passé fasciste dans la littérature « pure ».

Publié avec le soutien de la Région PACA

Parution : février 2005
ISBN : 2-7489-0042-1
336 pages - 12 x 21 cm - 24 euros



Essais IV Pourquoi pas des philosophes ?

Jacques Bouveresse

Préface de Jean-Jacques Rosat

Un des lieux communs les plus ressassés par les disciples de Heidegger est que l'essence de la technique s'est exprimée plus purement et, si l'on peut dire, plus « honnêtement » que dans n'importe quel autre phénomène dans les camps de concentration. On pourrait appeler cela l'art de transformer ce que les esprits superficiels appelleraient un

accident monstrueux en une détermination constitutive. Heidegger lui-même a encouragé cette façon de voir les choses en affirmant, par exemple en 1949 : « L'agriculture est maintenant une industrie alimentaire motorisée, quant à son essence la même chose que la fabrication de cadavres dans les chambres à gaz et les camps d'extermination, la même chose que les blocus et la réduction de pays à la famine, la même chose que la fabrication de bombes à hydrogène. » Mais que veut dire ici, au juste, « la même chose » ? On ne peut s'empêcher de remarquer qu'un des privilèges majeurs de la pensée essentielle est de pouvoir rapporter plus ou moins directement n'importe quoi à n'importe quoi et d'ignorer des différences « vulgaires » comme par exemple celle qui existe entre la production de veaux aux hormones et Auschwitz.

Ces essais brossent un tableau historique et critique de la philosophie française contemporaine. Ils montrent comment, à travers la fluctuation des modes, une conception héroïque et sacralisante de la philosophie particulièrement mystificatrice continue de régner sur notre vie intellectuelle, de l'académie aux avant-gardes.

Parution : octobre 2004
ISBN : 2-7489-0030-8
296 pages - 12 x 21 cm - 20 euros



Bourdieu, savant & politique
Jacques Bouveresse

Ouvrage publié avec l'aide de la Région PACA
Parution : février 2004
ISBN : 2-7489-0020-0
192 pages - 12 x 21cm - 15 euros



**Essais III
Wittgenstein & les sortilèges du langage**
Jacques Bouveresse

Ouvrage publié avec l'aide de la Région PACA
Parution : mars 2003
ISBN : 2-910846-75-X
256 pages - 12 x 21cm - 18 euros



**Essais II
L'époque, la mode, la morale, la satire**
Jacques Bouveresse

Parution : mars 2001
ISBN : 2-910846-46-6
256 pages - 12 x 21cm - 18 euros



**Essais I
Wittgenstein, la modernité, le progrès & le déclin**
Jacques Bouveresse

Parution : septembre 2000
ISBN : 2-910846-28-8
264 pages - 12 x 21cm - 18 euros



Conversations avec Wittgenstein
Oets Kolk Bouwsma

Traduit de l'anglais et présenté par Layla Räid
Ouvrage traduit avec l'aide du CNL
Parution : septembre 2001
ISBN : 2-910846-63-6
112 pages - 12 x 21cm - 12,5 euros



Wittgenstein, dernières pensées
Jacques Bouveresse, Sandra Laugier & Jean-Jacques Rosat (dir.)

Parution : avril 2002
ISBN : 2-910846-85-7
384 pages - 12 x 21cm - 22 euros



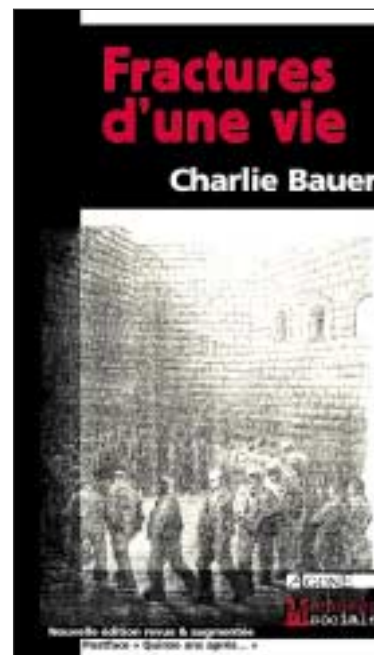
**En lisant Euclide
La géométrie & la pensée socratique**
Beppo Levi

Traduit de l'espagnol par Michèle Penalva
Ouvrage traduit avec l'aide du CNL
Parution : janvier 2004
ISBN : 2-7489-0016-2
224 pages - 12 x 21cm - 20 euros



**Forme & contenu
Une introduction à la pensée philosophique**
Moritz Schlick

Traduit de l'anglais par Delphine Chapuis-Schmitz
Ouvrage traduit avec l'aide du CNL
Parution : septembre 2003
ISBN : 2-7489-0015-4
184 pages - 12 x 21cm - 16 euros



Fractures d'une vie

Charlie Bauer

Postface « Quinze ans après »

Qu'est-il de plus important, être ou avoir ? Chacun, de tout temps, essaie de concilier ces deux modes d'existence et de les conjuguer comme il peut. Qui n'a jamais menti, volé, éprouvé quelque colère ou révolte, enfreint le code (qu'il soit de la route ou pénal) ou au moins rêvé, imaginé, désiré le faire ? Celui qui ne se reconnaîtrait pas dans ces ardeurs, ces passions, ces hauteurs et ces bassesses, ces raisons et ces torts serait un saint ou un fourbe, ce qui est d'égale

valeur ; et ce récit, ces mots ne peuvent l'intéresser. Je parle au genre humain et non au surnaturel. Ce genre qui fait les individus pétris de fautes, d'erreurs. De ces êtres si beaux et si vils dans leurs imperfections qu'ils traduisent la preuve de leur perfectibilité.

Ne racontant pourtant que sa vie, Charlie Bauer rappelle presque un demi-siècle d'histoire de France, qui commence dans un quartier ouvrier à la périphérie de Marseille, dans les années 1950, où il se forge à la religion populaire d'alors, le communisme ; une formation complétée par le pillage, en bande organisée, des magasins et des trains. L'engagement du PC dans la guerre d'Algérie provoque la première rupture : l'auteur et ses amis soutiennent le FLN algérien. Arrêté, Charlie Bauer est condamné à vingt ans de réclusion criminelle. Son quotidien est désormais rythmé par ses transferts d'une maison centrale à une autre ; il passera neuf années en cachot ou dans des quartiers de haute sécurité (QHS). Libéré après quatorze ans de détention, il revient vite à une vie de clandestin où il croise Jacques Mesrine en activiste contre les QHS, avant de replonger pour dix ans, jusqu'en 1988. Ce livre paraît deux ans plus tard. Quinze ans après, cette réédition poursuit le témoignage d'une vie de résistance à l'ordre social dominant.

Parution : avril 2004
Nouvelle édition revue et augmentée
ISBN : 2-7489-0025-1
446 pages - 12 x 21 cm - 20 euros



Carnets d'un intérimaire

Daniel Martinez

Préface de Michel Pialoux

Parution : septembre 2003
ISBN : 2-7489-0004-9
160 pages - 12 x 21 cm - 13 euros

« Exténués, abrutis moralement et physiquement, nous débauchons à 18 heures. Je m'empresse de téléphoner à l'agence pour réclamer la prime de risque dont nous ont parlé les vitriers. Silence gêné. Réponses évasives. Le sous-traitant qui nous emploie n'a pas prévu cette mesure dans son budget. J'ai besoin de fric, j'ai besoin de bouffer. Je ne peux que fermer ma gueule. À quoi sert l'Inspection du travail?... »



Une histoire populaire des États-Unis

De 1492 à nos jours

Howard Zinn

Traduit de l'anglais
par Frédéric Cotton

Parution : septembre 2002
ISBN : 2-910846-79-2
812 pages - 12 x 21 cm - 28 euros



Culture prolétarienne

Marcel Martinet

Avant-propos de
Charles Jacquier

Parution : mars 2004
ISBN : 2-910846-87-3
192 pages - 12 x 21cm - 16 euros



La Dictature du chagrin & autres écrits politiques (1945-1950)

Stig Dagerman

Traduit du suédois
par Philippe Bouquet

Parution : octobre 2001
ISBN : 2-910846-60-1
128 pages - 12 x 21cm - 13 euros



Corps & âme Carnets ethnographiques d'un apprenti boxeur

Loïc Wacquant

Première édition : janvier 2001
Parution : novembre 2002
ISBN : 2-7489-0011-1
288 pages - 12 x 21cm - 18 euros



Cauchemar en URSS Suivi de Louvrier & Le paysan soviétique

Boris Souvarine

Préface de Charles Jacquier

Parution : septembre 2001 [épuisé]
ISBN : 2-910846-35-0
108 pages - 9 x 18cm - 9 euros



Lettre à Jules Suivi de Voyages extraordinaires des enfants de l'Extérieur & Chroniques carcérales

Jann-Marc Rouillan

Parution : février 2004
ISBN : 2-7489-0019-7
110 pages - 12 x 21cm - 12 euros



L'Ordre moins le pouvoir Histoire & actualité de l'anarchisme

Normand Baillargeon

Parution : février 2001
ISBN : 2-910846-29-6
168 pages - 9 x 18cm - 10 euros

Cette histoire des États-Unis présente le point de vue de ceux dont les manuels d'histoire parlent habituellement peu. L'auteur confronte avec minutie la version officielle et héroïque (de Christophe Colomb à George Walker Bush) aux témoignages des acteurs les plus modestes. Les Indiens, les esclaves en fuite, les soldats déserteurs, les jeunes ouvrières du textile, les syndicalistes, les GI du Vietnam, les activistes des années 1980-1990, tous, jusqu'aux victimes contemporaines de la politique intérieure et étrangère américaine, viennent ainsi battre en brèche la conception unanime de l'histoire officielle.

Howard Zinn a enseigné l'histoire et les sciences politiques à l'université de Boston, où il est aujourd'hui professeur émérite. Son œuvre (une douzaine d'ouvrages) est essentiellement consacrée à l'incidence des mouvements populaires sur la société américaine. Une histoire populaire des États-Unis a reçu le prix des « Amis du Monde diplomatique » en 2003.



Le XXe siècle américain

Une histoire populaire de 1890 à nos jours

Howard Zinn

Traduit de l'anglais par Frédéric Cotton

Version abrégée de *Une histoire populaire des États-Unis*

Parution : novembre 2003
ISBN : 2-7489-0001-4
476 pages - 12 x 21 cm - 20 euros



Secret et violence
Chronique des années rouge et brun
(1920-1945)

Georg K. Glaser

Traduit de l'allemand
par Anacharsis Toulon

Parution : septembre 2005
ISBN : 2-7489-0043-X
576 pages - 12 x 21 cm - 25 euros



**L'Homme qui mangeait
la mort**

Borislav Pekić

Traduit du serbo-croate
par Mireille Robin

Parution : septembre 2005
ISBN : 2-7489-0044-8
96 pages - 12 x 21 cm - 12 euros

Il suspectait tous ceux qui, à son avis, portaient la marque d'une infériorité ou de la perfidie : les gauchers, ceux qui louchent, les rouquins, les contrefaits, les Juifs, les rêveurs. Avec le temps s'était formé dans son imagination un archétype du mal qui réunissait toutes les tares et se trouvait doté de pieds plats puants, de mains moites et de désirs dégoûtants. Ce sentiment était si fort que tous ses adversaires lui semblaient sentir mauvais. Il avait beau avoir classifié ses ennemis, il lui manquait de pouvoir les exterminer physiquement. Mais comme il devint terrible le jour où sa haine impuissante trouva un objet à sa portée et qui lui était soumis : moi ! J'étais gaucher et rêveur. Bientôt mes cheveux allaient lui sembler roux, il allait me trouver tout ce qui l'arrangeait. Il m'avait vu vivre auprès de lui pendant des années avant de comprendre que je savais ce qui le mettait en rage. C'est là ce qu'il voulait extirper de moi, à force de coups. Mais jamais, même lorsqu'il me frappa le plus sauvagement, je ne pus lui laisser ignorer que je savais. Le lui taire eût signifié ma mort. Il m'avait aussi appris cela. La peur est la tentation suprême.

Témoignage d'« un Allemand à la recherche de l'espoir perdu », ce récit autobiographique qui déroule l'éducation d'une âme rebelle nous montre de quels bas-fonds est sorti le nazi et pourquoi le communiste s'est trouvé impuissant face à ce mystérieux usurpateur. Tout le livre tourne autour de cette obscure révélation, condamnation d'une civilisation fondée sur la violence faite aux choses et aux êtres.

De sa main droite, Popier enregistrait les condamnations, de la gauche, il arrachait de petits morceaux de celle qu'il avait volée, les portait à sa bouche en faisant attention à ce qu'on ne le voie pas et les avalait après les avoir humectés sous sa langue. Puis sa main se glissait à nouveau sous son vêtement, à la recherche d'une autre bouchée. C'est ainsi que Jean-Louis Popier, greffier du tribunal institué par la grande Révolution française, mangea sa deuxième mort. C'était la première qu'il mangeait intentionnellement. Le papier était moins fade que celui de la nuit passée, l'encre ne lui donnait plus la nausée. Les deux matières avaient désormais le goût sucré de sa volonté.

L'individu évoqué ici sous le nom de « l'homme qui mangeait la mort » fait partie de la multitude des petites gens dont les manuels parlent peu. Si les historiens de métier voient là une raison de s'en détourner pour se consacrer à ses contemporains plus illustres tels Danton, Robespierre et Marat, cela ne saura qu'inciter davantage les écrivains, ces profanateurs de tombeaux, à tenter de le sauver de l'oubli.

Né en 1930 au Monténégro, Borislav Pekić est mort à Londres en 1992, laissant romans, nouvelles, drames et essais. On lui doit notamment La Toison d'or, fantasmagorie littéraire qui, à travers cinq siècles de l'histoire agitée des Balkans, tourne en dérision les mirages de la société marchande.



La Part des loups

Jann-Marc Rouillan

Parution : mars 2005
ISBN : 2-7489-0050-2
304 pages - 12 x 21 cm - 20 euros

Et Jaume seul dans la montagne, avec ses pauvres mots, ses délires d'altitude, ses armes désormais pour le seul don de soi et l'existence désobéissante, qu'y pouvait-il ? Face à la clameur, ses balles et ses mots ne pesaient pas lourd. Ils étaient trop humains, porteurs d'une charge émotionnelle à retardement, de cette passion triste qui fait les bombes à l'heure et le désespoir qui s'acharne à ne pas réintégrer son exil quotidien. Le refus, toujours le refus et qui à cet instant se tait. Ne plus dire ce que l'on sait, ne plus défaire le faux du vrai. Motus. Rien. Le néant... en cette humanité de l'inacceptable, de l'indicible plainte et de la souffrance. Derrière le bruit national s'accumulait le silence. »

À travers le parcours d'un homme dont la conscience de classe s'éveille dans les bras d'une fille de patron, ce roman raconte les vies de paysans pauvres « qui furent du parti bien avant qu'il ne soit créé ».

En Espagne, des années 1920 à l'orée des années 1950, entre guerre sociale et guerre civile, Jaume et les siens rêvent d'un autre monde, affrontent le pouvoir des propriétaires, de l'Église, de l'État ; ils gagnent, perdent, fuient, s'arrêtent sur un autre front, celui du maquis français contre l'occupant nazi ; ils reviennent et perdent encore...

Jann-Marc Rouillan est incarcéré depuis le 26 février 1987 pour ses activités au sein du groupe Action directe. Il est l'auteur de Je hais les matins (Denoël, 2001), Paul des Épinettes (L'Insomniaque, 2002), Le Roman du Gluck (L'Esprit frappeur, 2003) et Lettre à Jules (Agone, 2004).



Les Derniers Jours de l'humanité

Karl Kraus

Version intégrale

Théâtre traduit de l'allemand
par Jean-Louis Besson et Henri Christophe

Traduit avec l'aide du CNL et publié avec le concours du CNL et de la région PACA

Parution : janvier 2005
ISBN : 2-910846-88-1
792 pages - 12 x 21 cm - 30 euros

Au secours, les tués ! Assistez-moi, que je ne sois pas obligé de vivre parmi des hommes qui par ambition démesurée ont ordonné que des cœurs cessent de battre, que des mères aient des cheveux blancs ! Revenez ! Demandez-leur ce qu'ils ont fait de vous ! Ce qu'ils ont fait quand vous souffriez par leur faute avant de mourir par leur faute ! Quel beau tableau de la persévérance ! Cadavres en armes, protagonistes de la vie mort-née, formez les rangs et hantez leur sommeil. Arrachez-vous à cette pétrification ! Avancez ! Avance, cher partisan de l'esprit, et réclame-leur ta chère tête ! Avance pour leur dire où tu es et comment c'est là-bas, dis-leur que tu ne voulais plus jamais te laisser utiliser pour ça ! Et toi là-bas, avec ce visage défiguré à ton dernier instant, lorsque sur ordre, la bête sauvage, l'écume aux lèvres, jadis peut-être un homme comme toi, se précipita sur toi dans ta tranchée – avance ! Ce n'est pas votre mort – c'est votre vie que je veux venger sur ceux qui vous l'ont infligée !

La vie du Viennois Karl Kraus (1874-1936) se confond avec l'infatigable bataille qu'il mena contre la corruption de la langue et donc des mœurs. Il semble que cette œuvre, écrite presque entièrement à partir de l'actualité et même la plupart du temps de l'actualité la plus immédiate, ne trouve son public réel et le plus large qu'aujourd'hui.

Les Derniers Jours de l'humanité

Version scénique

Préface de Jacques Bouveresse
Postface de Gerald Stieg

Traduit et publié avec l'aide du CNL

Première édition avril 2000
Deuxième édition septembre 2003
ISBN : 2-7489-0009-X
252 pages - 12 x 21cm - 20 euros

Qu'est-ce qu'ils s'imaginent, ces idiots ? Ils s'imaginent que ça nous intéresse ? Ça ne nous intéresse pas. Allez vous faire foutre. De toute façon, j'ai tout acheté, toute cette merde de fast-food, qu'est-ce que vous voulez de plus ? Je les flinguerais tous, moi, mais je ne sais pas où ils sont. Ça fait sept mois que je ne suis pas sorti. Ma fille était anorexique, comme toutes les filles. Avec des bouffées boulimiques. Puis ça dégueulait. Les psychologues, ces salopards. Ils taraudent les parents. Alors que les filles en ont simplement ras la patate. Elles en ont soupé, jusque-là !

IL FALLAIT BIEN ÊTRE quelques-uns pour tenir le pays debout. L'époque était difficile. On avait besoin d'hommes ! Moi je pétai le feu ! Je veux dire, je le pète toujours. Regardez-moi ! Soixante ans ! Jamais malade. Toujours pété la santé... Quand les bombardés se sont ramenés, toutes ces victimes des bombardements... J'avais sous ma responsabilité la distribution des cartes et de l'alimentation... J'ai fait mon beurre avec ça...

Romancier et dramaturge, Franz Innerhofer (1944-2002) est l'auteur de Brouette (Scheibtruhe). Co-auteurs de Ce bon Monsieur Karl (Der Herr Karl), Carl Merz (1906-1979) et Helmut Qualtinger (1928-1986) furent comédiens et auteurs de nombreux programmes de cabaret.



Péchés mortels

Felix Mitterer

Théâtre traduit de l'allemand
par Henri Christophe
Postface d'Enzo Cormann

Traduit et publié avec l'aide du CNL
Première édition : avril 2001
Deuxième édition : octobre 2004
ISBN : 2-7489-0039-1
120 pages - 12 x 21 cm - 12 euros

Né en 1948 en Autriche, Felix Mitterer réside aujourd'hui avec sa famille en Irlande. Auteur dramatique, acteur, traducteur, scénariste, il vit de sa plume depuis 1977, travaillant avec des théâtres amateurs et populaires.

Hanna & Karl

Monologues autrichiens

Franz Innerhofer,
Helmut Qualtinger & Carl Merz



« Brouette. Histoire de Hanna R. » et « Ce bon Monsieur Karl »

Théâtre traduit de l'allemand
par Henri Christophe
Préface de Lothar Baier

Traduit et publié avec l'aide du CNL
Première édition : juin 2000
Deuxième édition revue et augmentée : octobre 2004
ISBN : 2-7489-0038-3
104 pages - 12 x 21 cm - 12 euros



Aniara,
une odysée de l'espace

Harry Martinson

Transposé du suédois par
Philippe Bouquet et Björn Larsson

Postface de Ylva Lindberg
et Samuel Autexier

Près de Daisi je vais quêter l'ultime consolation, c'est la dernière femme à savoir parler la belle langue de Dorisburg et moi le dernier homme à comprendre ce que Daisi gazouille dans l'argot de Dorisburg: « Viens m'bercer loyde et fancie, lance-t-elle, go daurme en vancie et rame guene en dondelle, mon deide est

gandeur, j'suis vlamme et gondelle, et vepte en taris, clande en delde et yon-delle. » Et moi qui sais que Dorisburg a été anéantie pour toujours, je laisse Daisi être celle qu'elle est. Il ne sert à rien de rompre le charme que seule Daisi a perpétué sans s'en soucier, au point que, tor-due de lubricité et d'insouciance, sur sa couche, après la danse, elle ne se doute pas que depuis quelques heures elle est la veuve de la cité de Dorisburg. Et moi qui fuis la halle de la Mima, je supplie ses bras salvateurs de m'accueillir, je demande à pénétrer dans un sexe velu où la glaciale certitude de la mort n'existe plus. Dans les halles de Mima la vie s'attarde encore, les vallées de Doris vivent dans le ventre de Daisi lorsque, l'un dans l'autre, sans froid ni embarras, nous oublions les espaces qui cernent Aniara. »

Les cent trois chants de cette épopée nous invitent au dernier voyage de l'humanité, enfermée dans le tombeau spatial Aniara, qu'une fausse manœuvre a condamné à errer indéfiniment dans l'espace. Écrit entre 1953 et 1956, en pleine guerre froide, ce poème de science-fiction inaugure la critique du développement technologique nuisible à la nature comme à la vie sociale. Très controversée au moment de sa parution en Suède, cette odysée de l'espace connut en revanche un succès populaire immédiat. Prix Nobel de littérature en 1974, le poète suédois Harry Martinson (1904-1978) appartient à la génération des écrivains prolétariens qui ont renouvelé les lettres suédoises par l'expérience d'une vie loin des salons.

Traduit et publié avec l'aide du CNL

Parution : septembre 2004
ISBN : 2-7489-0028-6
160 pages - 12 x 21 cm - 16 euros



La Société des vagabonds

Harry Martinson

Traduit du suédois par
Denise et Pierre Naert

Texte revu par Philippe Bouquet

Postface de Samuel Autexier

Parution : mars 2004
ISBN : 2-7489-0024-3
320 pages - 12 x 21 cm - 22 euros

Y en a-t-il encore parmi vous qui pensent que les vagabonds prennent la route par désir de jouissance ? Ces hommes-là sont égarés. Et on leur reproche leur égarement. « À eux d'en tâter aussi ! dit-on. De sentir l'effet que ça fait de damer le macadam ou de tailler des pavés ! Que ces canailles sachent ce que c'est que de faire bouillir l'asphalte et de se balader au soleil auprès de cette marmite infernale ! » Ici les hommes font la grève pour de bon. Ils ne la font pas pour des raisons d'ordre économique ou social. Non, ils refusent simplement les directives, ce goût de la torture qui est inséparable de l'obligation de travailler. Ce que nous appelons paresse est de leur part une grève purement physiologique dirigée contre le travail obligatoire conçu comme un tourment, contre une hypocrisie qui s'est donné le nom d'« honneur du travail ». Les hommes qui sont couchés là sont paresseux, déprimés et égarés. Mais ce sont des hommes. Et ils ne sont pas paresseux, déprimés et égarés parce que c'est amusant de l'être. Ils sont vagabonds par malaise. Et ils fuient ce malaise. Ils espèrent un miracle.

Le poète suédois Harry Martinson a nourri de sa vie de trimardeur ce roman des « vagabonds du travail », rappelant aux bonnes âmes qui distribuent le pain « avec des tartines de morale » que les dépossédés ne sont coupables que d'avoir conservé la mémoire de leur dignité dans les intempéries sociales et le déracinement. Harry Martinson a reçu en 1974 le prix Nobel de littérature pour une œuvre dont l'invention formelle se soumet à une exigence de justice sociale jamais démentie.

Derrière la clôture de l'affreux petit parc fleurissait, par un printemps glacial, un buisson d'aubépine. Un matin de bonne heure, un petit prolétaire en haillon, la morve au nez, vint à se trouver devant lui. Il resta longtemps à contempler d'un œil haineux le joli voile de fleurs qui recouvrait ces petits rameaux et finit par les empoigner vigoureusement, le cœur plein de rage et d'envie : « Tu fleuris, salaud ? » Si quelqu'un pouvait ouvrir les yeux de ce garçon à la beauté de ce buisson en fleurs et aux innombrables valeurs qui sont cachées derrière cette beauté – ce serait un écrivain prolétaire.



Même les orties fleurissent

Harry Martinson

Roman traduit du suédois
par C. G. Bjurström
et Jean Queval

Postface de P. Geneste

Parution : novembre 2001
ISBN : 2-910846-64-4
304 pages - 12 x 21cm
20 euros

Premier volet d'une autobiographie, ce récit d'une enfance marquée par la pauvreté et la solitude témoigne de la conquête d'une dignité d'homme fidèle à son passé.

La société prend en considération ceux dont l'harmonie intérieure repose presque uniquement sur la dureté et le culte de la prestation. Tout ce que l'on peut faire de ce genre d'être humain c'est constater qu'ils sont les ennemis naturels de ce qui est trop sensible. Il s'agit peut-être d'une lutte entre diverses espèces de nerfs, entre sensibilité et brutalité. Et de même que cette lutte se déroule entre les individus, elle se déroule aussi en chacun de nous. C'est ce que ressent celui qui est trop sensible, c'est-à-dire ce qu'il éprouve au moyen de ses nerfs, sans être atteint pour autant d'une maladie nerveuse ; du moins n'est-il pas plus malade que tous ces salauds bruyants qui, en toute circonstance, sont l'ennemi de celui qui est trop sensible.



Il faut partir

Harry Martinson

Roman traduit du suédois
par Philippe Bouquet

Traduit avec l'aide du CNL
et de l'institut suédois

Parution : avril 2002
ISBN : 2-910846-84-9
376 pages - 12 x 21cm
22 euros

Second volet de l'autobiographie d'Harry Martinson, ce roman de la ténacité élargit « aux dimensions des terres infinies de l'imagination » l'archipel de pauvreté et de solitude de son enfance.



Les Profits de Kyr-Siméon

Troisième registre de La Toison d'or

Borislav Pekić

Roman traduit du serbo-croate
par Mireille Robin

Parution : septembre 2004
ISBN : 2-7489-0018-9
552 pages - 12 x 21 cm - 25 euros

La saga de *La Toison d'or* est traduite
et publiée avec l'aide du CNL

À paraître
Les Nouveaux Profits de Kyr-Siméon

Il s'agit là d'une sombre vérité qui semble accompagnée du bourdonnement des antiques trapèzes magiques : le caractère d'une personne, son âme, son destin ne sont pas des données permanentes, ni déterminées par des forces inconnues. Ce que nous sommes peut dépendre de quelques ombres artificielles ou de quelques traits d'encre de Chine sur le visage. Il suffit de quelques petites interventions pour donner à une tête hautaine de patricien une expression servile. Avec l'aide de couleurs inertes, le courage devient lâcheté, la sagesse folie, la joie tristesse. Les changements qu'on y opère ont des implications dans les couches profondes de l'être, dont le visage n'est que le reflet. Lorsqu'un maquillage est réussi, il se produit des modifications plus ou moins importantes dans celui qui l'arbore. Il n'est pas impossible, par exemple, qu'un homme pût acquérir certaines caractéristiques chevalines si on lui donnait suffisamment longtemps les traits d'un cheval. En tant qu'art, le maquillage ne pouvait se pratiquer que sur des êtres humains, au risque de n'être qu'une imitation de la vie. Siméon espérait que ce lien avec la vie et les hommes permettrait à son savoir-faire de prendre la tête de l'aventure, digne de Protée, qui consistera à fuir la nature.

Troisième registre d'une fantasmagorie littéraire qui déroule le destin de l'humanité dans l'histoire tourmentée des Balkans, ce volume nous transporte au siècle de Soliman le Magnifique, quand Siméon de Szeged tente de se faire artiste pour échapper à la destinée commerciale de sa lignée. Où l'on voit que la trahison de la sainte Trinité aroumaine – Famille, Propriété, Passé – se solde par la mort.

Né en 1930 au Monténégro, Borislav Pekić est mort à Londres en 1992, laissant romans, nouvelles, drames et essais qui brassent l'histoire de nos sociétés pour expliquer l'avenir de l'homme par son passé, « où se cache la vérité qui l'a poussé de l'avant ».

On s'était extirpé des bas-fonds. On avait parcouru le chemin qui menait aux étoiles. On ne pouvait pas aller plus loin. On s'était emparé de la Toison d'or terrestre. Il n'y avait plus de raisons de continuer la route. Maintenant qu'ils étaient tout en haut de l'échelle, ils ne pouvaient plus que piétiner sur place. Certes, il leur était encore possible d'accroître leur fortune, d'acheter toujours plus de maisons, de commerces, d'usines, de terres, de mines, d'actions, d'acquérir davantage de pouvoir et de gloire, mais ce serait de l'accumulation pure et simple. Il leur restait à trouver un sens à leur course au

Tous avaient tenté, à un certain moment, de lui échapper, mais ils avaient fini, tôt ou tard, par revenir en son giron maternel. La Firme régissait, tel un tyran impitoyable, leurs pensées, leurs sentiments, tout ce par quoi ils se distinguaient des animaux. Elle était devenue la prémisses essentielle de leur condition humaine. Tel un Moloch impassible, elle digérait leurs révoltes insensées et, quoi qu'ils fissent pour lui échapper, les ramenait toujours à elle, dans ses entrailles brûlantes, comme les victimes immolées au dieu du commerce à Carthage. Elle les attelait à son char doré.



La Toison d'or

Premier registre

Borislav Pekić

Roman traduit du serbo-croate par Mireille Robin
Postface de Nicolas Trifon

Parution : avril 2002
ISBN : 2-910846-65-2
576 pages - 12 x 21cm - 25 euros

profit ou, tout au moins, à remettre en cause celui qui l'avait jadis justifiée.

Où l'on voit que la quête de la Toison d'or se confond avec une recherche du profit et du gain qui n'épargne que les tempéraments artistes.



Les Spéculations de Kyr-Siméon

Deuxième registre

Borislav Pekić

Roman traduit du serbo-croate par Mireille Robin
Postface de Jean-Arnault Dérens

Parution : avril 2003
ISBN : 2-910846-30-X
504 pages - 12 x 21cm - 25 euros

Ce deuxième volume retrace les insurrections serbes, la formation de la Yougoslavie et la constitution d'une classe bourgeoise. Où l'on voit la lutte pour la survie se transformer en une course effrénée pour l'accumulation de profits.

Les Temps maudits

Marcel Martinet

Quatrième édition revue et augmentée
des *Carnets des années de guerre (1914-1918)*

Parution : janvier 2004
ISBN : 2-910846-78-4
226 pages - 12 x 21cm - 16 euros

Hommes en guerre

Andreas Latzko

Nouvelles traduites de l'allemand par **Martina Wachendorf & Henri-Frédéric Blanc**

Quatrième édition revue et augmentée
Parution : octobre 2003
ISBN : 2-910846-89-X
160 pages - 12 x 21cm - 13 euros

Le Cœur au ventre

Thierry Maricourt

Parution : mars 2003
ISBN : 2-7489-0014-6
112 pages - 12 x 21 cm - 11 euros

Karl Marx, le retour

Howard Zinn

Pièce historique en un acte
Théâtre traduit de l'anglais
par **Thierry Discepulo**

Parution : novembre 2002
ISBN : 2-910846-80-6
96 pages - 9 x 18 cm - 9 euros

La Fabrique de violence

Jan Guillou

Roman traduit du suédois par **Philippe Bouquet**

Ouvrage publié avec le concours de la région PACA
Parution : novembre 2001
ISBN : 2-910846-74-1
384 pages - 12 x 21 cm - 22 euros

La Percée

Roman d'un fantassin (1914-1915)

Jean Bernier

Postface de **Charles Jacquier**

Parution : avril 2000
ISBN : 2-910846-32-6
216 pages - 12 x 21 cm - 16 euros

Écartez le soleil

Eyvind Johson

Roman traduit du suédois par **Philippe Bouquet**

Parution : avril 2000
ISBN : 2-910846-33-4
312 pages - 12 x 21 cm - 19,7 euros

L'Île des condamnés

Stig Dagerman

Roman traduit du suédois par **Jeanne Gauffin**

Parution : novembre 2000
ISBN : 2-910846-44-X
312 pages - 12 x 21 cm - 21 euros

Le Royaume des bois d'élans

Ingela Strandberg

Poèmes traduits du suédois
par **Virginie Büschel**

Parution : novembre 1999
ISBN : 2-910846-20-2
96 pages - 9 x 18 cm - 10,5 euros

L'Homme qui revint du diable

Biyi 'Bandelet-Thomas

Roman traduit de l'anglais
par **Henri-Frédéric Blanc**

Parution : octobre 1999
ISBN : 2-910846-19-9
168 pages - 9 x 18 cm - 10,5 euros

Dolorosa & autres nouvelles

Eyvind Johnson

Traduit du suédois par **Philippe Bouquet & Virginie Büschel**

Parution : octobre 2000
ISBN : 2-910846-31-8
96 pages - 12 x 21 cm - 8,9 euros

Le Nouveau Spartiate & autres nouvelles

Eyvind Johnson

Traduit du suédois par **Philippe Bouquet & Virginie Büschel**

Parution : octobre 2000
ISBN : 2-910846-36-9
96 pages - 12 x 21 cm - 8,9 euros



Le Togo, de l'esclavage au libéralisme mafieux

Dossier noir n° 20

Gilles Labarthe

Pionnier des indépendances, riche en matières premières, le Togo fut longtemps surnommé « la Suisse de l'Afrique ». Les projets de développement concoctés par les anciennes puissances coloniales l'ont vite fait crouler sous le poids de la dette.

Soumis ensuite aux programmes de privatisation sauvage dictés par la Banque mondiale, ce minuscule État devint un espace off-shore où s'activent milices privées américaines, agents secrets français, coopérants allemands,

hommes d'affaires sans scrupules, politiciens corrompus et avocats véreux. Autant de réseaux qui se concurrencent au service d'une passion commune : arracher leur part du butin en détournant les fonds publics, participer au pillage des ressources naturelles pour leur propre compte ou pour celui de multinationales prédatrices.

En réponse aux thèses persistantes qui voudraient attribuer la responsabilité du marasme aux Africains eux-mêmes, ce livre démonte les principaux mécanismes et jeux d'influence étrangers qui ont contribué à ruiner l'équilibre économique et social d'une jeune nation.

Le coup d'État militaire et les pressions diplomatiques qui ont immédiatement suivi la mort de Gnassingbé Eyadéma, le 5 février 2005, après trente-huit ans d'un règne sans partage, l'ont encore confirmé : les chancelleries occidentales ne cessent d'interférer pour imposer leur candidat à la succession du dictateur et garantir leurs intérêts dans la région.

Parution : avril 2005
ISBN : 2-7489-0041-3
208 pages - 11 x 17 cm - 11 euros



Comores-Mayotte, une histoire néocoloniale

Dossier noir n° 19

Pierre Caminade

Parution : janvier 2004
ISBN : 2-7489-0021-9
192 pages - 9 x 18cm - 11 euros



Les Pillards de la forêt. Exploitations criminelles en Afrique

Dossier noir n° 17

Arnaud Labrousse & François-Xavier Verschave

Parution : janvier 2003
ISBN : 2-7489-0010-3
192 pages - 9 x 18cm - 11 euros



Domestiquer les masses

Revue Agone n° 34 - 2005

Parution : octobre 2005
ISBN : 2-7489-0040-5
264 pages - 15 x 21 cm - 20 euros



Les Affaires sous la guerre. Armes, pétrole & argent sale en Angola

Dossier noir n° 18

Global Witness

Parution : septembre 2003
ISBN : 2-910846-90-3
240 pages - 9 x 18cm - 13 euros



L'Envers de la dette Criminalité politique & économique au Congo-Brazza & en Angola

Dossier noir n° 16

François-Xavier Verschave

Parution : janvier 2002
ISBN : 2-910846-83-0
228 pages - 9 x 18cm - 13 euros

Les « Dossiers noirs » sont issus d'une collaboration entre Agir ici et Survie, qui mènent régulièrement, avec une vingtaine d'associations françaises, des campagnes conjointes pour « ramener à la raison démocratique » la politique africaine de la France. Afin d'en refonder la crédibilité, Agir ici et Survie ont émis une série de propositions régulièrement réactualisées.

Agir ici est un réseau de citoyens spécialisé dans l'intervention auprès des décideurs politiques et économiques des pays du Nord en faveur de relations Nord/Sud plus justes. Agir ici mène des campagnes d'opinion liées à l'actualité en collaboration avec d'autres associations françaises, européennes et internationales.

104, rue Oberkampf, 75011 Paris.
Tél. (0)1 56 98 24 40 • Fax (0)1 56 98 24 09
Courriel <agirici@agirici.org>

Survie est une association de citoyens qui intervient depuis 1983 auprès des responsables politiques français pour renforcer et rendre plus efficace la lutte contre l'extrême misère dans le monde. Survie milite pour une rénovation du dispositif de coopération, un assainissement des relations franco-africaines et une opposition ferme à la banalisation des crimes contre l'humanité.

210, rue Saint-Martin, 75003 Paris
Tél. (0)1 44 61 03 25 • Fax (0)1 44 61 03 20
Courriel <survie@wanadoo.fr>

Le développement durable laisse entrevoir l'image concrète, à long terme, d'une société plus prospère et plus juste, garante d'un environnement plus propre, plus sûr, plus sain, et offrant une meilleure qualité de vie à nous-mêmes, à nos enfants et à nos petits-enfants. Pour réaliser ces objectifs, il faut une croissance économique qui favorise le progrès social et respecte l'environnement, une politique sociale qui stimule l'économie et une politique de l'environnement qui soit à la fois efficace et économique.

Commission européenne, COM(2001)264

Retenir simultanément deux opinions qui s'annulent alors qu'on les sait contradictoires et croire à toutes les deux. Employer la logique contre la logique. Répudier la morale alors qu'on se réclame d'elle. Oublier tout ce qu'il est nécessaire d'oublier, puis le rappeler à sa mémoire quand on en a besoin, pour l'oublier plus rapidement encore.

George Orwell, 1984



Le syndicalisme & ses armes

Revue Agone n° 33 - 2005

Parution : avril 2005
ISBN : 2-7489-0032-4
288 pages - 15 x 21 cm - 20 euros



L'exemple américain

Revue Agone n° 31/32

Parution : septembre 2004
ISBN : 2-7489-0027-8
320 pages - 15 x 21 cm - 22 euros

On peut regretter l'absence de grands dirigeants syndicaux comme Émile Pouget, ce secrétaire national de la CGT d'avant 1914, pour proclamer : « L'action directe, c'est la force ouvrière en travail créateur : c'est la force accouchant du droit nouveau – faisant le droit social. »

On entend déjà les sceptiques et les « modernes » : il est impossible de transposer les méthodes d'hier au traitement des questions d'aujourd'hui, de tirer des leçons d'un conflit localisé pour des questions d'importance nationale dans un contexte mondialisé. Il faut savoir s'adapter, renoncer à la grève qui est périmée, et tout miser sur le dialogue social.

La classe ouvrière organisée n'existe plus guère, certes, mais les ouvriers et employés subalternes restent légion et largement majoritaires dans nos pays développés. La plus grosse difficulté vient du fait qu'eux-mêmes et la plupart des intellectuels qui s'expriment ne croient plus qu'ils sont potentiellement porteurs d'un avenir meilleur pour l'humanité.

Ce numéro est le fruit d'une collaboration avec le Centre d'histoire du travail (CHT, 2 bis Léon-Bureau 44200 Nantes - 02 40 08 22 04).

Depuis plus de vingt ans cette association conserve et met en valeur les archives des organisations et des militants ouvriers et paysans, principalement de Loire-Atlantique. Pour bâtir le dossier sur les grèves de 1955 à Nantes et Saint-Nazaire, il a été fait appel à la plume d'historiens locaux aux archives du CHT (fonds syndicaux, interviews, etc.) ainsi qu'à celles, encore soumises à dérogation, conservées aux Archives départementales de Loire-Atlantique (ADLA).

Ce numéro rassemble les textes de quelques-uns des meilleurs spécialistes américains et français de la contre-culture qui demeure au cœur des États-Unis. Il nous permet de comprendre comment l'exemplarité de ce pays est en contradiction tout autant avec la promotion qu'on sert en Europe et ailleurs qu'avec celle que sa population subit. Regarder ainsi le Nouveau Monde dans sa réalité historique et sociale dissimulée par la propagande des pouvoirs c'est aussi voir l'Ancien dans son actualité : l'abandon des classes populaires par les partis de gauche, la conversion de l'État-providence en État régalién, la propagande du parti de la presse et de l'argent, le recul des contre-pouvoirs au capitalisme accompli au plus haut niveau de l'État, etc.

Les anciens numéros (et notamment tous les épuisés) de la revue Agone sont mis en ligne sur <www.agone.org/revueagone>

La revue Agone reçoit le soutien régulier du Centre national du livre, du Département des Bouches-du-Rhône, de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Ville de Marseille.

Agone n° 29/30 L'éducation & ses contraires

Parution : septembre 2003
ISBN : 2-7489-0000-6
304 pages - 15 x 21 cm - 22 euros

Agone n° 28 Lutte des sexes & lutte des classes

Parution : avril 2003
ISBN : 2-7489-0003-0
272 pages - 15 x 21 cm - 20 euros

Agone n° 26/27 Revenir aux luttes

Parution : mai 2002
ISBN : 2-910846-58-X
368 pages - 15 x 21 cm - 22 euros

Agone n° 25

Parution : mai 2001
ISBN : 2-910846-55-5
208 pages - 15 x 21 cm - 17,53 euros

Agone n° 24

Parution : janvier 2001
ISBN : 2-910846-41-5
200 pages - 15 x 21 cm - 16 euros

Agone n° 23 Qu'est-ce que croire ?

Parution : février 2000
ISBN : 2-910846-25-3
220 pages - 15 x 21 cm - 16 euros

La revue Agone depuis 1990

n° 22, 1999 État, démocratie & marché

n° 21, 1999 Utopies économiques

n° 20, 1998 Art, raison & subversion

n° 18/19, 1998 Neutralité & engagement du savoir

n° 17, 1997 Hasard & jeux

n° 16, 1996 Misère de la mondialisation

n° 15, 1996 Tchernobyl. Banquet d'anniversaire

n° 14, 1995 Quand y a-t-il fiction ?

n° 13, 1995 Valeur d'art

n° 12, 1994 Plaisir au poème [épuisé]

n° 11, 1993 Archaïsme

n° 10, 1993 Autour des Cahiers du Sud

n° 8/9, 1992 Le Vivant [épuisé]

n° 7, 1992 Territoires & déplacements [épuisé]

n° 5/6, 1992 Interprétations [épuisé]

n° 4, 1991 Correspondance [épuisé]

n° 2/3, 1991 Éthique & expression [épuisé]

n° 1, 1990 L'Écriture raisonnée [épuisé]



Les dépossédés figures du refus social

Revue Marginales n° 3/4

Parution : janvier 2005
ISBN : 2-914363-11-7
252 pages - 18 x 18 cm - 20 euros

Alors que le gouvernement vient de rappeler, avec la création du revenu minimum d'activité, la vieille figure de l'assistance par le travail et qu'il dénonce la « paresse de cette France qui ne travaille pas » ; alors que les bourgeois oisifs stigmatisent les pauvres qu'ils ont eux-mêmes mis au rencart social ; alors que l'individualisme libéral met à bas la sécurité sociale ou sécurité collective, on assiste à un retour de l'idéologie de l'arbitraire avec la « charité pour les pauvres » et autres « économiquement faibles » ; alors que les économistes entonnent la sempiternelle ritournelle du misérable paresseux qui entrave la croissance et pèse sur la richesse nationale par son imprévoyance chronique ; alors que par un retournement de la chaîne causale on explique que c'est l'allocation qui crée le chômeur, voilà que revient le vagabond, voilà que revient la figure du dépossédé.



Le refus de parvenir Misère de l'école, utopies éducatives

Marginales n° 2

Parution : novembre 2003
ISBN : 2-914363-10-9
192 pages - 18 x 18cm - 15 euros



Paysans, dernier siècle ?

Marginales n° 1

Parution : novembre 2002
ISBN : 2-914363-08-7
168 pages - 18 x 18cm - 16 euros

La revue *Marginales* reçoit l'aide régulière du CNL et de la Région PACA

Titres parus – Classement alphabétique par auteur

Accardo, Alain

De notre servitude involontaire

Albert, Michael

Après le capitalisme
Responsabilités des intellectuels
(*Préface*)

Allemagne (d'), André

Une idée qui somnolait

Aubin, Georges

Au Pied-du-Courant

Autexier, Samuel

Aniara (*Postface*)
La Société des vagabonds (*Postface*)

Baier, Lothar

Hanna & Karl (*Postface*)

Baillargeon, Normand

Les Chiens ont soif
L'Ordre moins le pouvoir

Barbusse, Henri

Hommes en guerre (*Préface*)

Barrillon, Michel

Apologies (*Préface*)
D'un mensonge « déconcertant »
à l'autre

Bauer, Charlie

Fractures d'une vie

Berlan, Jean-Pierre

La Guerre au vivant

Bernier, Jean

La Percée

Biyi 'Bande-Thomas

L'Homme qui revint du diable

Bourdieu, Pierre

Interventions 1961-2001

Bouquet, Philippe

Dolorosa (*Postface*)
Écartez le soleil (*Postface*)
La Dictature du chagrin (*Postface*)
Le Nouveau spartiate (*Postface*)

Bouveresse, Jacques

Bourdieu, savant & politique
Essais I. Wittgenstein, la modernité,
le progrès et le déclin
Essais II. L'époque, la mode, la morale,
la satire.
Essais III. Wittgenstein & les sortilèges
du langage
Essais IV. Pourquoi pas des philosophes ?
Les Derniers Jours de l'humanité
(*Préface*)
La Troisième Nuit de Walpurgis (*Préface*)
Wittgenstein, dernières pensées (*dir.*)

Bouwsma, Oets Kolk

Conversations avec Wittgenstein

Bricmont, Jean

De la guerre comme politique étrangère
des États-Unis (*Postface*)

Buies, Arthur

Lettres sur le Canada

Caminade, Pierre

Comores-Mayotte,
une histoire néocoloniale

Chapuis-Schmitz, Delphine

Forme & contenu (*Préface*)

Charb... n'aime pas les gens

Chomsky, Noam

De la guerre comme politique étrangère
des États-Unis
De l'espoir en l'avenir
Responsabilités des intellectuels

Cottias, Myriam

D'une abolition l'autre

Cormann, Enzo

Péchés mortels (*Postface*)

Dagerman, Stig

La Dictature du chagrin
L'Île des condamnés

Dérens, Jean-Arnault

Les Spéculations de Kyr-Siméon
(*Postface*)

Diderot, Denis

Apologies

Discepolo, Thierry

Après le capitalisme (*Préface*)
Charb n'aime pas les gens (*Préface*)
Interventions 1961-2001 (*dir.*)

Fournier, Jules

Souvenirs de prison

Frank, Thomas

Le Marché de droit divin

Franklin, Benjamin

Avis nécessaire à ceux qui veulent
devenir riches

Geneste, Philippe

Même les orties fleurissent (*Postface*)

Glaser, K. Georg

Secret & violence

Global Witness

Les Affaires sous la guerre

Guillou, Jan

La Fabrique de violence

Hahnel, Robin

La Panique aux commandes

Halimi, Serge

Les Chiens de garde (*Préface*)
Lettre ouverte à ceux qui sont passés
du col Mao au Rotary (*Préface*)
L'opinion, ça se travaille...

Hocquenghem, Guy

Lettre ouverte à ceux qui sont passés
du col Mao au Rotary

Innerhofer, Franz

Hanna & Karl

Jacquier, Charles

Cauchemar en URSS (*Préface*)
Culture prolétarienne (*Préface*)
L'Ordre moins le pouvoir (*Préface*)
La Percée (*Postface*)

Johnson, Eyvind

Écartez le soleil
Dolorosa
Le Nouveau Spartiate

Kalinowski, Isabelle

La Science, profession & vocation
(*Postface*)

Keynes, John Maynard

The End of laissez-faire

Kraus, Karl

Les Derniers Jours de l'humanité
Troisième nuit de Walpurgis

Kulesz, Leopoldo
En lisant Euclide (*Préface*)

Labrousse, Arnaud
Les Pillards de la forêt

Latzko, Andreas
Hommes en guerre

Lejeune, Paul
Un Français au pays des « bestes sauvages »

Lenglet, Roger
L'Industrie du mensonge (*Préface*)

Levi, Beppo
En lisant Euclide

Lindberg, Ylva
Aniara (*Postface*)

Luzi, Jacques
The End of laissez-faire (*Postface*)

Maricourt, Thierry
Le Cœur au ventre

Martinet, Marcel
Culture prolétarienne
Hommes en guerre (*Postface*)
Les Temps maudits

Martinez, Daniel
Carnets d'un intérimaire

Martinson, Harry
Aniara

Il faut partir
Même les orties fleurissent
La Société des vagabonds

Melchior, Jean-Philippe
L'État, entre Europe & nation

Merz, Carl
Hanna & Karl

Mitterer, Felix
Péchés mortels

Nizan, Paul
Les Chiens de garde

Östergren, Karl
L'Île des condamnés (*Postface*)

Pekic, Borislav
La Toison d'or
Les Spéculations de Kyr-Siméon
Les Profits de Kyr-Siméon

Perrot, Nicolas
Mémoires sur les mœurs, coutumes & religions des sauvages de l'Amérique septentrionale

Poupeau, Franck
Interventions 1961-2001 (*dir.*)

Pialoux, Michel
Carnets d'un intérimaire (*Préface*)

Qualtinger, Helmut
Hanna & Karl

Rampton, Sheldon
L'Industrie du mensonge

Raid, Layla
Conversations avec Wittgenstein (*Préface*)

Rolland, Romain
Hommes en guerre (*Préface*)

Rosat, Jean-Jacques
Essais IV. Pourquoi pas des philosophes ?
(*Préface*)

Forme & contenu (*Préface*)
Wittgenstein, dernières pensées (*dir.*)

Rouillan, Jann-Marc
Lettre à Jules
La Part des loups

Salesse, Yves
Réformes & révolution

Schlick, Moritz
Forme & contenu

Simard, Francis
Pour en finir avec Octobre

Souvarine, Boris
Cauchemar en URSS

Stauber, John
L'Industrie du mensonge

Stieg, Gerald
Les Derniers Jours de l'humanité
(*Postface*)

Strandberg, Ingela
Le Royaume des bois d'élan

Trifon, Nicolas
La Toison d'or (*Postface*)
Vanoosthuysse, Michel
Fascisme & littérature pure

Verschave, François-Xavier
L'Envers de la dette
Les Pillards de la forêt

Vidal, Dominique
Le Mal-être juif
L'Opinion, ça se travaille...

Wacquand, Loïc
Corps & âme
Punir les pauvres

Weber, Max
La Science, profession & vocation

Zinn, Howard
De la guerre comme politique étrangère des États-Unis (*Préface*)
Karl Marx, le retour
« Nous, le Peuple des États-Unis... »
Une histoire populaire des États-Unis
Le xx^e siècle américain

Éditions Agone
BP 70072 F-13192 Marseille cedex 20
info@agone.org – <http://www.agone.org>

Distribution en France : Les Belles Lettres
25, rue Général-Leclerc 94270 Le Kremlin-Bicêtre
Tél 01 45 15 19 70 – Fax 01 45 15 19 80

Diffusion-Distribution en Belgique : Aden
405-407, avenue Van Volxem 1190 Bruxelles
Tél. (322) 534 46 61 – Fax (322) 534 46 62

Diffusion en France : Athélès
Fax Administration 04 91 64 52 13
Fax Commande 01 43 01 16 70

Diffusion-distribution au Québec : Dimédia
539, bd Lebeau, Ville Saint-Laurent
(Québec), Canada H4N 1S2
Tél. (514) 336-3941 - Fax (514) 331-3916